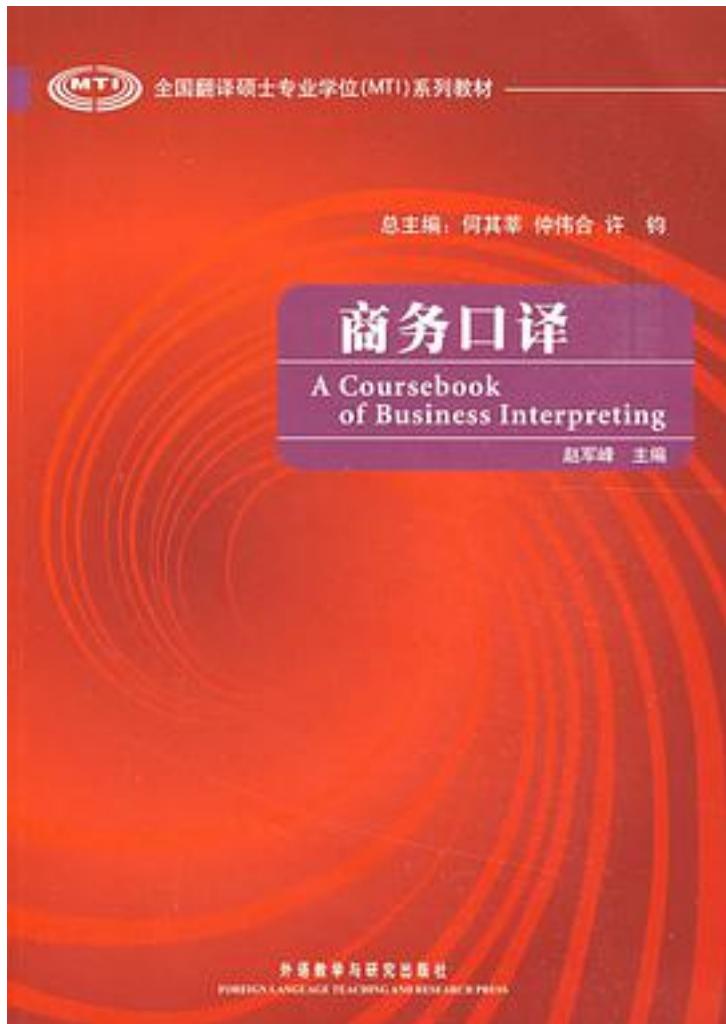


商务口译



[商务口译 下载链接1](#)

著者:

出版者:

出版时间:2009-7

装帧:

isbn:9787560087238

《商务口译》是针对翻译硕士专业学位(MTI)教育指导委员会所颁布的指导性教学大纲

规定的选修课商务口译而开发的，凸显口译训练的专业化、高层次和应用型导向。《商务口译(附盘)》主编系广东外语外贸大学高级翻译学院教授、博士、翻译学硕士生导师，具有MBA教育背景和各种商务口译实践经验，自2000年以来，曾出版多部经贸类、商务类口译教材，其中包括“十五”、“十一五”国家级规划教材。参编人员均有多年的商务口译教学、现场交传和同传实践背景。

考虑到与MTI系列的其他口译类教材要有一定的衔接和区别，《商务口译(附盘)》更强调商务口译的专业针对性，在内容的编排上主要以商务知识专题为线索，不再对一般性的口译技巧做细致的讲解和归纳。但在编写时充分考虑到了语言的循序渐进性，遵循由简而繁的原则，并增加与主题知识相关的英汉对照语篇以及提纲挈领式的技巧点评。

在选材上，《商务口译(附盘)》凸显口译的实践性、真实性、知识性和时效性，选取真实的语料和场景，既有最近几年来的商务谈判、访谈、陈述、演讲等既有文本，也有取之现场的新闻发布会、礼仪祝词和宣传“路演”等真实场景录音的转写。在商务大背景下，选材尽量涵盖具有代表意义的商务类专题，比如企业社会责任、企业文化、国际会展、政治与经济、市场营销、人力资源管理、战略管理、交通物流、金融证券、会计税收、国际经济组织以及IT产业等。在不同的商务专题下，各单元将依据口译实践的技巧规律进行选材和编排练习，兼顾英汉、汉英互译训练，由对话口译、段落口译向交替传译乃至同声传译过渡，穿插些核心的口译技巧点评。本教材的突出特点在于内容的专题性和语料的真实性。书后所附的MP3光盘中有较大～部分由真实场景的现场录音组成。

作者介绍:

目录:

[商务口译_下载链接1](#)

标签

MTI

翻译

口译

语言

英语

LinguisticsTranslation

英语学习

科普

评论

[商务口译 下载链接1](#)

书评

[商务口译 下载链接1](#)